

Pessary Directions for Use/English

Pesario Instrucciones de uso/Español

Pessaire Mode d'emploi/Français

Pessar Gebrauchsanweisung/Deutsch

Pessario Istruzioni per l'uso/Italiano

Pessarium Gebruiksaanwijzing/Nederlands



MRI unsafe / peligroso para la RM /

n'est pas compatible avec l'IRM / MR-unsicher / non
è sicuro per le procedure MR / niet MRI-veilig

English

Incontinence Ring, Hodge and Gehrung pessaries contain metal and must be removed prior to MRI, ultrasound and x-ray procedures.

Español

Los pesarios Incontinence Ring, Hodge y Gehrung contienen metal y deben quitarse antes de la realización de procedimientos de resonancia magnética, ultrasonido rayos-x.

Français

Les pessaires d'incontinence Ring, Hodge et Gehrung contiennent du métal et doivent être retirés avant toute IRM, échographie ou radiographie.

Deutsch

Inkontinenzring-, Hodge- und Gehrung-Pessare enthalten Metallbestandteile und müssen vor Röntgenaufnahmen, Ultraschall- und MRT-Verfahren entfernt werden.

Italiano

I pessari Incontinence Ring, Hodge e Gehrung contengono metallo e devono essere rimossi prima di ogni esame ecografico, radiografico e di RM.

Nederlands

Incontinentie Ring, Hodge en Gehrung pessariums bevatten metaal en moeten voorafgaand aan MRI-scan, echografie en röntgenprocedures worden verwijderd.

Pessary Directions for Use / English

Cube



With / Without Drainage

Oval



With / Without Support

Dish



With / Without Support

Hodge



With / Without Support

Flexi Shelf



Ring



With / Without Support

Donut



Ring (with knob)



With / Without Support

Cup



With / Without Support

Incontinence Ring



Gellhorn



Short and Long Stem

Gehring



Shatz



Marland



With / Without Support

PESSARY

INDICATIONS FOR USE

The flexible silicone pessary is commonly used for a mild first or second-degree uterine prolapse , proctidentia or incontinence. **Pessaries are designed for single patient use and supplied non-sterile.**

CAUTION

U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

CONTRAINDICATIONS

Pessaries are contraindicated in acute genital tract infections, pelvic infections, or noncompliant patients.

PROCEDURES

Fitting usually requires a trial of various sizes to determine the proper pessary size. Pessary Fitting Set is a valuable aid in selecting the correct pessary.

A vaginal lubricant (e.g. K-Y® jelly, Replens® or equivalent) may be required for the patient comfort.

The physician should determine if the patient requires estrogen therapy before prescribing a pessary.

1. Perform a normal pelvic examination prior to the fitting and introduction of a pessary. A pelvic exam helps determine the appropriate size. The pessary can be folded to simplify insertion and removal. The pessary should be large enough for its indication, yet not cause any undue pressure or discomfort.
2. Compress the pessary and gently insert the pessary through the introitus. Once the pessary has passed the introitus, release the compressed pessary so that it expands to its normal shape.
3. Gently move the pessary to the cervix to support the cystocele or rectocele and the uterus. When in the correct position, the physician should be able to insert an examining finger between the outer edge of the pessary and the vaginal wall. This spacing will ensure the patients comfort and reduce the risk of pressure necrosis.
4. Once in place, the pessary should not dislodge when standing, sitting, squatting or bearing down. It should not be uncomfortable for the patient during any of these routine activities.
5. When fitting a pessary, be sure to instruct the patient on its cleaning, insertion, and removal. The patient should perform these tasks before the first follow-up visit.
6. Tell the patient to report any discomfort immediately.

REMOVAL, CLEANING AND SUGGESTED FOLLOW-UP

1. To remove the pessary, carefully move the pessary forward towards the introitus. When the pessary is within reach, compress the pessary and carefully withdraw.
2. Ideally, the pessary should be removed for cleaning daily. But the removal time can be extended to weekly at the doctor's discretion. The pessary can be cleaned with mild soap and warm water.
3. Advise the patient on pessary usage during sexual activity.
4. Discuss the importance of following instructions and the expected length of time for pessary use.
5. Within 24 to 48 hours, be sure the patient is not allergic to the pessary. Examine the vagina and ask the patient if there has been any discomfort, irritation, pressure, sensitivity, or unusual vaginal discharge. Also determine if there has been any improvement in her personal symptoms.
6. Schedule follow-up visits to fit the needs of the patient.

Pesario Instrucciones de uso / Español

Cube



Con / Sin Drenaje

Ring



Con / Sin Apoyo

Gellhorn



Stem Corto y Largo

Oval



Con / Sin Apoyo

Donut



Gehring



Dish



Con / Sin Apoyo

Ring (with knob)



Con / Sin Apoyo

Shaatz



Hodge



Con / Sin Apoyo

Cup



Con / Sin Apoyo

Marland



Con / Sin Apoyo

Flexi Shelf



Incontinence Ring



PESARIO

INDICACIONES DE USO

El pesario flexible de silicona se usa habitualmente para una prolapcia o un prolapso uterino de primer o segundo grado o incontinencia. **Los pesarios están diseñados para utilizarse en una única paciente y se suministran no estériles.**

PRECAUCIÓN

Este dispositivo solamente se puede vender a un médico o por prescripción de este.

CONTRAINDICACIONES

Los pesarios están contraindicados en infecciones del tracto genital agudas, infecciones pélvicas o pacientes que no cumplan los requisitos.

PROCEDIMIENTOS

La colocación generalmente requiere una prueba con varios tamaños para determinar el tamaño del pesario adecuado. El juego de colocación de pesario constituye una valiosa ayuda para

la selección. Puede ser necesario un lubricante vaginal (e.g. gelatina K-Y® o Replens® o algo equivalente) para la comodidad de la paciente.

El médico debe determinar si la paciente requiere una terapia de estrógenos antes de prescribir un pesario.

1. Se debe llevar a cabo un examen pélvico normal antes de la colocación e introducción de un pesario. Un examen pélvico ayuda a determinar el tamaño apropiado. El pesario se plegará para simplificar la inserción y la retirada. El pesario debe ser lo suficientemente grande para lograr su propósito, pero no tanto como para que pueda causar una presión indebida o una incomodidad.
2. Comprima el pesario e insértelo suavemente a través del introito. Una vez que haya pasado por el introito, libere el pesario comprimido de forma que se expanda hasta su forma normal.
3. Mueva suavemente el pesario hasta la cérvix para que sostenga el cistocele o rectocele y el útero. Cuando se encuentre en la posición correcta, el médico debe poder insertar un dedo entre el borde exterior del pesario y la pared vaginal. Este espacio asegurará la comodidad de las pacientes y reducirá el riesgo de necrosis por presión.
4. Una vez que esté en su sitio, el pesario no se debe desplazar

cuando se esté de pie, sentada, en cuclillas o cuando se hagan esfuerzos. No debe resultar incómodo para la paciente durante alguna de estas actividades rutinarias.

5. Asegúrese de dar las instrucciones pertinentes a la paciente sobre su limpieza, inserción y retirada cuando se coloque un pesario. La paciente debe realizar estas tareas antes de la primera visita de seguimiento.
6. Dígale a la paciente que informe inmediatamente de cualquier incomodidad que sufra.

RETIRADA, LIMPIEZA Y SEGUIMIENTO SUGERIDO

1. Para retirar el pesario, muévelo cuidadosamente dirigiéndolo hacia el introito. Cuando se encuentre al alcance, comprima el pesario y retírelo con cuidado.
2. Lo ideal es retirar el pesario y limpiarlo cada día. Pero el tiempo de extracción puede extenderse hasta una semana a discreción del médico. El pesario se puede limpiar con jabón suave y agua tibia.
3. Asesore a la paciente sobre el uso del pesario durante la actividad sexual.
4. Hágale saber la importancia de seguir las instrucciones y la duración esperada del uso del pesario.
5. Asegúrese de que la paciente no sea alérgica al pesario en un plazo de 24 a 48 horas. Examine la vagina y pregunte a la

paciente si ha sufrido alguna incomodidad, irritación, presión, sensibilidad o secreción vaginal inusual. Determine también si ha habido una mejora de sus síntomas personales.

6. Programe visitas de seguimiento que se ajusten a las necesidades de la paciente.

Pessaire Mode d'emploi / Français

Cube



Avec / Sans Drainage

Oval



Avec / Sans Support

Dish



Avec / Sans Support

Hodge



Avec / Sans Support

Flexi Shelf



Ring



Avec / Sans Support

Donut



Ring (with knob)



Avec / Sans Support

Cup



Avec / Sans Support

Incontinence Ring



Gellhorn



Tige Courte et Long

Gehring



Shaatz



Marland



Avec / Sans Support

INDICATIONS D'EMPLOI

Le pessaire en silicone flexible est généralement utilisé en cas de l'incontinence, de prolapsus ou de procidence ou d'incontinence de l'utérus au premier ou deuxième degré. **Les pessaires sont conçus pour un usage unique et sont fournis non-stériles.**

ATTENTION

Ce dispositif ne peut être vendu qu'à un médecin ou sur ordonnance d'un médecin.

CONTRE-INDICATIONS

Les pessaires sont contre-indiqués en cas d'infections aiguës du tractus génital, d'infections pelviennes ou si les patientes ne respectent pas les instructions.

PROCÉDURES

Il est généralement nécessaire d'essayer plusieurs tailles avant de déterminer laquelle est appropriée. Le kit d'ajustement pessaire est utilisé pour sélectionner le bon pessaire. Un lubrifiant

vaginal (e.g. la gelée K-Y®, Replens® ou équivalent) peut s'avérer nécessaire pour le confort de la patiente.

Le médecin doit déterminer si la patiente nécessite une thérapie d'œstrogènes avant de prescrire un pessaire.

1. Effectuez un examen pelvien normal avant l'introduction d'un pessaire. L'examen pelvien permet de déterminer la taille appropriée. Le pessaire se plie facilement d'évacuation pour simplifier l'insertion et le retrait. Le pessaire peut être facilement plié pour faciliter l'insertion et le retrait. Le pessaire doit être suffisamment grand pour son indication, mais sans toutefois provoquer de pression inconfortable.
2. Comprimer le pessaire et l'insérer doucement par l'orifice vaginal. Une fois que le pessaire a passé l'orifice vaginal, relâchez le pessaire pour qu'il reprenne sa forme normale.
3. Placer doucement le pessaire au niveau du col pour soutenir la cystocèle ou la rectocèle et l'utérus. Lorsque la bonne position est obtenue, le médecin doit être capable d'insérer un doigt entre le bord extérieur du pessaire et la paroi vaginale. Cet espacement garantit le confort de la patiente et réduit le risque de nécrose par compression.
4. Une fois en place, le pessaire ne doit pas bouger lorsque la

patiente est en position debout, assise ou accroupie. La patiente ne doit pas ressentir d'inconfort durant ces activités générales.

5. Au moment de poser le pessaire, veiller à informer la patiente des méthodes de nettoyage, d'insertion et de retrait. La patiente doit exécuter ces opérations avant la première visite de suivi.
6. Il faut dire à la patiente que toute sensation d'inconfort doit être immédiatement signalée.

RETRAIT, NETTOYAGE ET SUGGESTION DE SUIVI

1. Pour retirer le pessaire, bouger doucement le pessaire vers l'orifice vaginal. Lorsque le pessaire est atteignable, compressez-le et retirez-le avec soin.
2. Idéalement, le pessaire doit être retiré tous les jours nettoyé. Mais ce temps avant de la retirer peut être prolongé jusqu'à une semaine à la discrétion du médecin. Le pessaire peut être nettoyé avec du savon doux et de l'eau chaude.
3. Veillez à informer la patiente quant à l'utilisation du pessaire durant une relation sexuelle.
4. Parlez de l'importance du respect des instructions et de la durée d'utilisation attendue du pessaire.
5. Dans les 24 à 48 heures, assurez-vous que la patiente n'est

pas allergique au pessaire. Examinez le vagin et demandez à la patiente si elle ressent une sensation d'inconfort, d'irritation, de pression, de sensibilité ou si une décharge vaginale anormale s'est produite. Déterminez également si une amélioration de ses symptômes personnels peut être constatée.

6. Planifiez des visites de suivi répondant aux besoins de la patiente.

Pessar Gebrauchsanweisung / Deutsch

Cube



Mit / Ohne Drainage

Ring



Mit / Ohne Support

Gellhorn



Kurze und Lange Stem

Oval



Mit / Ohne Support

Donut



Gehring



Dish



Mit / Ohne Support

Ring (with knob)



Mit / Ohne Support

Shaatz



Hodge



Mit / Ohne Support

Cup



Mit / Ohne Support

Marland



Mit / Ohne Support

Flexi Shelf



Incontinence Ring



INDIKATIONEN

Das flexible Silikon-Pessar wird im Allgemeinen für einen leichten Uterusprolaps ersten oder zweiten Grades , einen Vaginalprolaps verwendet oder Inkontinenz. Pessare sind zur Verwendung bei einer einzigen Patientin bestimmt und werden nicht steril geliefert.

ACHTUNG

Der Einsatz dieser medizinischen Hilfsmittel sollte nur auf Anweisung oder Verordnung eines Arztes hin erfolgen.

KONTRAINDIKATIONEN

Pessare dürfen nicht bei akuten Infekten des Genitaltraktes, Entzündungen des Unterleibs oder bei Patientinnen eingesetzt werden, die Non-Compliant sind.

VERFAHREN

Die Anpassung erfordert normalerweise Versuche mit verschiedenen Größen, um die richtige Pessargröße zu

bestimmen. Möglicherweise wird für den Komfort der Patientin ein vaginales Gleitmittel (e.g. K-Y® jelly, Replens® oder Ähnliches) benötigt.

Der Arzt sollte feststellen, ob bei der Patientin eine Östrogentherapie erforderlich ist, bevor er ein Pessar verordnet.

1. Führen Sie vor dem Anpassen und Einführen eines Pessars eine normale Untersuchung des Unterleibs durch. Eine Untersuchung des Unterleibs hilft bei der Bestimmung der geeigneten Größe. Das Pessar lässt sich leicht falten, um das Einführen und Herausziehen zu erleichtern. Das Pessar sollte für seine Indikation ausreichend groß sein, aber keinen unbehaglichen Druck ausüben.
2. Drücken Sie das Pessar zusammen und führen Sie es vorsichtig durch den Scheideneingang ein. Nachdem das Pessar den Scheideneingang passiert hat, lassen Sie das zusammengedrückte Pessar los, so dass es sich auf seine normale Form ausdehnt.
3. Schieben Sie das Pessar vorsichtig in Richtung Gebärmutterhals, um die Zystozele oder Rektozele und den Uterus zu stützen. Wenn es sich in der richtigen Position befindet, sollte der Arzt in der Lage sein, zwischen dem äußeren Rand des Pessars und der Vaginalwand einen Finger einzuführen. Dieser Leerraum sorgt dafür, dass sich die Patientinnen wohlfühlen, und verringert das Risiko einer

- Drucknekrose.
4. Wenn sich das Pessar am Platz befindet, sollte es beim Stehen, Sitzen, Hocken oder Bücken nicht verrutschen. Es sollte für die Patientin während dieser Routineaktivitäten nicht unbequem sein.
 5. Stellen Sie beim Anpassen eines Pessars sicher, dass die Patientin im Reinigen, Einführen und Herausziehen unterwiesen wird. Die Patientin sollte diese Aufgaben vor der ersten Nachfolgeuntersuchung durchführen.
 6. Teilen Sie der Patientin mit, dass sie jegliches Unbehagen sofort melden soll.

HERAUSZIEHEN, REINIGEN UND VORGESCHLAGENE NACHUNTERSUCHUNG

1. Schieben Sie zum Herausziehen des Pessars dieses vorsichtig nach vorne in Richtung Scheideneingang. Wenn das Pessar erreichbar ist, drücken Sie es zusammen und ziehen es vorsichtig heraus.
2. Das Pessar sollte idealerweise täglich zur Reinigung entfernt werden. Das Intervall kann im Ermessen des Arztes jedoch auf bis zu eine Woche verlängert werden. Zur Reinigung des Pessars empfehlen sich milde Seife und warmes Wasser.
3. Beraten Sie die Patientin bezüglich der Pessarnutzung während sexueller Aktivitäten.
4. Besprechen Sie die Bedeutung der folgenden Anweisungen

und die erwartete Zeitdauer für den Gebrauch des Pessars.

5. Versichern Sie sich innerhalb von 24 bis 48 Stunden, dass bei der Patientin keine Unverträglichkeit in Hinblick auf das Material des Pessars besteht. Untersuchen Sie die Vagina und fragen Sie die Patientin, ob sie Unbehagen, Reizung, Druck, Schmerzempfindlichkeit oder ungewöhnlichen Vaginalausfluss bemerkt hat. Stellen Sie auch fest, ob eine Verbesserung ihrer persönlichen Symptome eingetreten ist.
6. Planen Sie Nachsorgetermine entsprechend der Bedürfnisse der Patientin.

Pessario Istruzioni per l'uso / Italiano

Cube



Con / Senza Drenaggio

Oval



Con / Senza Supporto

Dish



Con / Senza Supporto

Hodge



Con / Senza Supporto

Flexi Shelf



Ring



Con / Senza Supporto

Donut



Ring (with knob)



Con / Senza Supporto

Cup



Con / Senza Supporto

Incontinence Ring



Gellhorn



Gambo Corto e Lungo

Gehring



Shatz



Marland



Con / Senza Supporto

INDICAZIONI PER L'USO

Il pessario flessibile in silicone è generalmente utilizzato per il trattamento l'incontinenza, del prolasso uterino o procidenza lieve di primo o secondo grado. I pessari sono progettati per uso singolo paziente e forniti non sterili.

ATTENZIONE

La vendita di questo dispositivo è limitata o consentita solo su prescrizione medica.

CONTROINDICAZIONI

I pessari sono controindicati in pazienti con infezioni acute del tratto genitale, infezioni pelviche o in pazienti non idonee.

PROCEDURE

L'inserimento generalmente richiede una prova delle varie dimensioni per determinare la misura del pessario appropriata. Il set di inserimento pessario fornisce un aiuto prezioso nella scelta

del pessario corretto. Prima dell'inserimento potrebbe essere necessario utilizzare un lubrificante vaginale (e.g. il gel K-Y®, Replens® o equivalente) per il comfort della paziente.

Prima di prescrivere l'uso di un pessario il medico deve stabilire se la paziente necessita di una terapia con estrogeno.

1. Prima dell'inserimento di un pessario eseguire un normale esame pelvico, che può aiutare a stabilirne la dimensione adatta. Il pessario può facilmente comprimersi e semplificare l'inserimento e la rimozione. Il pessario deve avere un'ampiezza sufficiente per la sua indicazione, pur senza causare pressione o disagi.
2. Comprimerlo il pessario e inserirlo con delicatezza nell'accesso. Quando il pessario ha superato l'accesso, rilasciarlo in modo che possa espandersi riprendendo la sua forma normale.
3. Spostare delicatamente il pessario verso la cervice per supportare cistocele o rettocele e utero. Una volta inserito nella posizione corretta, il medico deve essere in grado di introdurre un dito tra il bordo esterno del pessario e la parete vaginale. Questa distanza garantirà comfort alle pazienti e ridurrà il rischio di necrosi per compressione.
4. Una volta in posizione il pessario non deve fuoriuscire quando

si è in posizione eretta, seduta o accovacciata o si è sotto sforzo. Non deve essere scomodo per la paziente durante una qualsiasi di queste attività di routine.

5. Quando si inserisce un pessario informare la paziente sulla procedura di pulizia, inserimento e rimozione, che la paziente dovrà eseguire prima della prima visita di controllo.
6. Informare la paziente di comunicare immediatamente qualsiasi sensazione di disagio.

RIMOZIONE, PULIZIA E CONTROLLO CONSIGLIATO

1. Per rimuovere il pessario, spostarlo con attenzione in avanti verso l'accesso. Quando il pessario è in posizione accessibile, comprimerlo e rimuoverlo con cautela.
2. Idealmente il pessario deve essere rimosso per la pulizia quotidiana. Tuttavia, il tempo di rimozione può essere prolungato fino a una settimana, a discrezione del medico. Il pessario può essere pulito con sapone neutro e acqua calda.
3. Informare la paziente sull'uso del pessario durante l'attività sessuale.
4. Approfondire l'importanza di seguire le istruzioni e della durata prevista per l'uso del pessario.

5. Verificare, entro 24 - 48 ore, che la paziente non sia allergica al pessario. Eseguire un esame della vagina e chiedere alla paziente di eventuali disagi, irritazioni, pressioni, sensibilità o perdite vaginali insolite che potrebbero essersi verificate. Determinare inoltre se vi sia stato un miglioramento nei sintomi personali.
6. Programmare le visite di controllo in base alle necessità della paziente.

Pessarium Gebruiksaanwijzing / Nederlands

Cube



Met / Zonder Drainage

Oval



Met / Zonder Steun

Dish



Met / Zonder Steun

Hodge



Met / Zonder Steun

Flexi Shelf



Ring



Met / Zonder Steun

Donut



Gellhorn



Korte en Lange Stem

Gehring



Ring (with knob)



Met / Zonder Steun

Shatz



Cup



Met / Zonder Steun

Marland



Met / Zonder Steun

Incontinence Ring



PESSARIUM

GEBRUIKSAANWIJZING

Het flexibele siliconen pessarium wordt gewoonlijk gebruikt voor een milde eerste of tweede graads uteriene prolaps, procidentie of Incontinentie. Pessariums zijn bedoeld voor eenmalig gebruik en worden niet-steriel geleverd.

OPGELET

Dit apparaat mag alleen voor verkoop aan of op voorschrift van een arts.

CONTRA-INDICATIES

Pessariums zijn contra-geïndiceerd bij acute infecties van het genitale gebied, bekkeninfecties of patiënten die niet meewerken.

PROCEDURES

Montage vereist meestal een proef van verschillende afmetingen om de juiste pessarium maat te bepalen. Een vaginaal smeermiddel (e.g. K-Y®-gelei, Replens® of gelijkwaardig) kan vereist zijn voor comfort voor de patiënt.

De arts dient, voordat een pessarium wordt voorgeschreven, vast te stellen of de patiënt oestrogeentherapie nodig heeft.

1. Voor het passen en introduceren van een pessarium wordt een normaal bekkenonderzoek uitgevoerd. Een bekkenonderzoek helpt bij het vaststellen van de juiste maat. Het pessarium kan gemakkelijk gevouwen en worden om het inbrengen en verwijderen te vereenvoudigen. Het pessarium dient groot genoeg te zijn voor de indicatie, maar dient geen overdreven druk of ongemak te veroorzaken.
2. Druk het pessarium samen en breng het voorzichtig in door de introitus. Laat het pessarium, na passage door de introitus, los zodat het naar de gewone vorm uitzet.
3. Beweeg de pessarium om de baarmoederhals naar de cystokele of rectokele en de baarmoeder te ondersteunen. Wanneer het pessarium zich in de juiste positie bevindt, zou de arts in staat moeten zijn een vinger tussen de buitenrand van het pessarium en de vaginale wand te plaatsen voor onderzoek. Deze afstand zorgt het comfort patiënten en het risico op druknecrose verminderen.
4. Wanneer het pessarium zich in positie bevindt, zou het niet los mogen raken bij staan, zitten, hurken of naar voren buigen. Het dient bij deze routinematige activiteiten niet oncomfortabel

te zijn voor de patiënt.

5. Bij het plaatsen van een pessarium, moet de patiënt instrueren over het reinigen, inbrengen en verwijderen. De patiënt dient deze taken uit te voeren voor het eerste vervolgbezoek.
6. Laat patiënt enig ongemak direct melden.

VERWIJDEREN, REINIGEN EN VOORGESTELD VERVOLG

1. Om het pessarium te verwijderen, wordt het voorzichtig in de richting van de introitus verplaatst. Wanneer het pessarium zich binnen handbereik bevindt, druk het dan samen en trek het naar buiten.
2. Het pessarium moet idealiter worden verwijderd om dagelijks te worden schoongemaakt. Maar de verwijderingstijd kan worden verlengd tot een week naar goeddunken van de dokter. Het pessarium kan worden gereinigd met milde zeep en warm water.
3. Adviseer de patiënt op pessarium gebruik tijdens seksuele activiteit.
4. Bespreek het belang van het volgen van de instructies en de verwachte tijdsduur voor het gebruik van een pessarium.
5. Zorg ervoor dat de patiënt niet allergisch is voor het pessarium binnen 24 tot 48 uur. Onderzoek de vagina en de patiënt

vragen of er gevallen van ongemak, irritatie, druk, gevoeligheid of ongebruikelijke vaginale afscheiding. Ook bepalen of er verbetering is bereikt in haar persoonlijke symptomen.

6. Schik regelmatige follow-up bezoek aan plannen om de behoeften van de patiënt te voldoen.




Panpac Medical Corporation
2-6F, No. 58, Nanxing Rd.,
Shi-Chih Dist., New Taipei City, Taiwan.
TEL: +886-2-27160135
FAX: +886-2-27160531



Wellkang Ltd
Suite B, 29 Harley Street
LONDON, W1G 9QR, U.K.




**SYMBOLS / SÍMBOLOS / SYMBOLES / SYMBOLE AU F DEN ETIKETTEN /
SIMBOLI UTILIZZATI SULLE ETICHETTE / GEBRUIKTE SYMBOLEN OP LABELS**


 **MRI unsafe** / peligroso para la RM / n'est pas compatible avec l'IRM / MR-unsicher
/ non è sicuro per le procedure MR / niet MRI-veilig

 **Caution** / Aviso / Attention / Vorsicht / Attenzione / Let op


 **Manufacturer** / Fabricante / Fabricant / Fabbicante / Produttore / Fabrikant

 **Not made with natural rubber latex** / No contiene látex / Sans latex / latexfrei /
Privo di lattice / Latexvrij

 **Consult Instructions For Use** / Consultar Las Instrucciones De Uso / Consulter
Les Instructions D'utilisation / Bedienungsanleitung Lesen / Consultare Le
Istruzioni Per L'uso / Raadpleeg De Gebruiksaanwijzingen

 **Product complies with requirements of directive 93/42/EEC for medical
devices** / El producto cumple con los requisitos de la directiva 93/42/EEC para
dispositivos médicos / Produit conforme aux exigences de la directive 93/42/CEE
relative aux dispositifs médicaux / Das Produkt erfüllt die Anforderungen der
Richtlinie 93/42/EWG für medizinische Geräte / Il prodotto è conforme ai requisiti
della direttiva 93/42/CEE per i dispositivi medici. / Product is in overeenstemming
met de vereisten van richtlijn 93/42/EEC voor medische hulpmiddelen

 **Batch Code** / Código De Lote / Code Lot / Losnummer / Codice Lotto / Batchcode

 **Authorized Representative in the European Community** / Representante
autorizado en la Comunidad Europea / Représentant autorisé dans la
Communauté Européenne / Autorisierte Vertretung in der Europäischen Union /
Rappresentante autorizzato per la Comunità Europea / Geautoriseerd
vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap